evj : 99.10m

Der Antrag ist bei der zuständigen mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde oder, wenn zwei oder mehr Behörden zuständig sind, bei der
vom Anmelder gewählten Behörde einzureichen. Der Anmelder kann den Namen oder den Zweibuchstaben-Code der Behörde auf der nachstehenden Zeile angeben

	IPEA/		• • • •			
--	-------	--	---------	--	--	--

Formblatt PCT/IPEA/401 (Blatt 1) (April 2005)

PCT

KAPITEL II

Siehe Anmerkungen zu diesem Antragsformular

ANTRAG AUF INTERNATIONALE VORLÄUFIGE PRÜFUNG

nach Artikel 31 des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens:

Der (die) Unterzeichnete(n) beantragt (beantragen), daß für die nachstehend bezeichnete internationale Anmeldung die internationale vorläufige Prüfung nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens durchgeführt wird.

Bezeichnung der IPEA		angsdatum des Al	NTRAGS		
Feld Nr. I KENNZEICHNUNG DE	R INTERNATIONALEN AN	MELDUNG	Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts HH 3886-02WO		
nternationales Aktenzeichen	Internationales Anmeldedatu	m (Tag/Monat/Jahr)	(Frühester) Prioritätstag (Tag/Monat/Jahr)		
PCT/EP 2004/010195	13. September 2004		9. Oktober 2003		
Bezeichnung der Erfindung Deckel einer Schachtabdecku	ung sowie Schachtabde	eckung			
Feld Nr. II ANMELDER					
Name und Anschrift: (Familienname, Vorn Bezeichnung. Bei der	name; bei juristischen Personen vol r Anschrift sind die Postleitzahl und d	llständige amtliche er Name des Staats	Telefonnr.:		
anzugeben.) HYDROTEC Technologies	GmbH & Co. KG		Telefaxnr.:		
Düngstruper Straße 46			Fernschreibnr.:		
27793 Wildeshausen			Registrierungsnr. des Anmelders beim Amt:		
Staatsangehörigkeit (Staat): DE Sitz oder W DE			(Staat):		
Name und Anschrift: (Familienname, Vorname Neuber, Wilfried c/o HYDROTEC Technolog Düngstruper Straße 46 27793 Wildeshausen			Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben) .		
Staatsangehörigkeit (Staat): DE Sitz oder DE			hnsitz (Staat):		
Name und Anschrift: (Familienname, Vornam	e; bei juristischen Personen vollståndige amt	liche Bezeichnung. Bei de	r Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats anzugeben.)		
			· ·		

Blatt Nr. . . 2 . . .

Internationales Aktenzeichen PCT/EP 2004/010195

Feld Nr. III ANWALT ODER GEMEINSAMER VERTRETER; ODER ZUSTELLANSCHRIFT			
Die folgende Person ist X Anwalt gemeinsamer Vertreter			
und ist vom (von den) Anmelder(n) bereits früher bestellt worden und vertritt ihn (sie) auch für die internationale vorläufige Prüfung.			
wird hiermit bestellt; eine etwaige frühere Bestellung eines Anwalts/geme	insamen Vertreters wird hiermit widerrufen.		
wird hiermit zusätzlich zu dem bereits früher bestellten Anwalt/gemeinsa mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde bestellt.	men Vertreter, nur für das Verfahren vor der		
Name und Anschrift: (Familienname, Vorname; bei juristischen Personen vollständige amtliche Bezeichnung. Bei der Anschrift sind die Postleitzahl und der Name des Staats	Telefonnr.:		
anzugeben.)			
Jürgen Klinghardt Fischführ, Spaiser & Partner -49-(0)40-3097 4444			
Eisenführ, Speiser & Partner	Fernschreibnr.:		
Zippelhaus 5	1 Chiscinston		
D-20457 Hamburg	Registrierungsnr. des Anwalts beim Amt: Nr. 15		
Zustellanschrift: Dieses Kästchen ist anzukreuzen, wenn kein Anwalt od dessen im obigen Feld eine spezielle Zustellanschrift angegeben wird.	er gemeinsamer Vertreter bestellt ist und statt		
Feld Nr. IV GRUNDLAGE DER INTERNATIONALEN VORLÄUFIGEN PRÜF	UNG		
Erklärung betreffend Änderungen:*			
1. Der Anmelder wünscht, daß die internationale vorläufige Prüfung auf der Grundlage			
der internationalen Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung			
der Beschreibung in der ursprünglich eingereichten Fassung			
unter Berücksichtigung der Änderungen nach Artikel 34			
der Patentansprüche in der ursprünglich eingereichten Fassung			
unter Berücksichtigung der Änderungen nach Artikel 19 (ggf. zusammen mit einer Erklärung)			
unter Berücksichtigung der Änderungen nach Artikel 34			
der Zeichnungen X in der ursprünglich eingereichten Fassung			
unter Berücksichtigung der Änderungen nach Artikel 34	ı		
aufgenommen wird.			
2. Der Anmelder wünscht, daß jegliche nach Artikel 19 eingereichte Änderung der Ansprüche als überholt angesehen wird.			
3. Falls die IPEA nach Regel 69.1 Absatz b es wünscht, die internationale vorläufige Prüfung gleichzeitig mit der internationalen Recherche zu beginnen, beantragt der Anmelder, daß die IPEA den Beginn der internationalen vorläufigen Prüfung bis zum Ablauf der nach Regel 69.1 Absatz d maßgeblichen Frist aufschiebt.			
4. Der Anmelder wünscht ausdrücklich, daß die internationale vorläufige Prüfung bereits vor Ablauf der nach Regel 54bis.1 Absatz a maßgeblichen Frist beginnt.			
* Wenn kein Kästchen angekreuzt wird, wird mit der internationalen vorläufigen Prüfung auf der Grundlage der internationalen			
Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung begonnen; wenn eine Kopie der Änderungen der Ansprüche nach Artikel 19 und/oder Änderungen der internationalen Anmeldung nach Artikel 34 bei der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde eingeht, bevor diese mit der Erstellung eines schriftlichen Bescheids oder des internationalen vorläufigen Prüfungsberichts begonnen hat, wird jedoch die geänderte Fassung verwendet.			
Sprache für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung: "Deutsch;			
dies ist die Sprache, in der die internationale Anmeldung eingereicht wurde.			
dies ist die Sprache der Übersetzung, die für die Zwecke der internationalen Recherche eingereicht wurde.			
dies ist die Sprache der Veröffentlichung der internationalen Anmeldung.			
dies ist die Sprache der Übersetzung, die für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung eingereicht wurde/wird.			
Feld Nr. V BENENNUNG VON STAATEN ALS AUSGEWÄHLTE STAATEN			
Die Einreichung dieses Antrags umfaßt die Auswahl aller Vertragsstaaten, die bestimmt wurden und durch Kapitel II des PCT gebunden sind.			

Blatt Nr. ...3...

Internationales Aktenzeichen
PCT/EP 2004/010195

Feld Nr. VI KONTROLLISTE					
Dem Antrag liegen folgende Unterlagen für die Zwecke der internationalen vorläufigen Prüfung in der in Feld Nr. IV angegebenen Sprache bei: Von der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde auszufüllen					
				erhalten	nicht erhalten
1. Übersetzung der internationalen Anmeldung	:		Blätter		
2. Änderungen nach Artikel 34	:		3 Blätter		
 Kopie (oder, falls erforderlich, Übersetzung) der Änderungen nach Artikel 19 	:		Blätter		
 Kopie (oder, falls erforderlich, Übersetzung) einer Erklärung nach Artikel 19 	:		Blätter		
5. Begleitschreiben	:		3 Blätter		
6. Sonstige (einzeln aufführen)	:		Blätter		
Dem Antrag liegen außerdem die nachstehend angekre	euzten Unt	erlagen b	ei:		
 Blatt für die Gebührenberechnung Original einer gesonderten Vollmacht Original einer allgemeinen Vollmacht Kopie der allgemeinen Vollmacht; Aktenzeichen (falls vorhanden): 		5.	Begründung i Sequenzproto Tabellen in ei einem Seque	für das Fehlen einer Un bkoll in elektronischer lektronischer Form im nzprotokoll seln aufführen):	Form
Feld Nr. VII UNTERSCHRIFT DES ANMELDERS, ANWALTS ODER GEMEINSAMEN VERTRETERS Der Name jeder unterzeichnenden Person ist neben der Unterschrift zu wiederholen, und es ist anzugeben, sofern sich dies nicht aus dem Antrag ergibt, in welcher Eigenschaft die Person unterzeichnet. (Jürgen Klinghardt) Zusammenschluss Nr. 15					
Von der mit der international	en vorläufi	gen Prüfi	ing beauftragt	en Behörde auzufüllen	
Datum des tatsächlichen Eingangs des ANTRA	GS:				
Geändertes Eingangsdatum des Antrags aufgrund von BERICHTIGUNGEN nach Regel 60.1 Absatz b:					
3. Das Eingangsdatum des Antrags liegt NAC von 19 Monaten ab Prioritätsdatum; Punkte unten, finden keine Anwendung. Der Anmelder wurde entsprechend unt	4 und 5,	6.	nach Regel		liegt NACH Ablauf der schriebenen Frist; Punkte endung.
4. Das Eingangsdatum des Antrags lieg Fristverlängerung nach Regel 80.5 INNERH 19 Monaten ab Prioritätsdatum.	t wegen	7.	Fristverlän		Antrags liegt wegen 5 INNERHALB der nach riebenen Frist.
5. Das Eingangsdatum des Antrags liegt nach A 19 Monaten ab Prioritätsdatum, der verspätet ist aber nach Regel 82 ENTSCHULDIGT.		8.	Regel 54bi		iegt nach Ablauf der nach benen Frist, der verspätete ENTSCHULDIGT.
Vom Internationalen Büro auszufüllen					
Antrag vom IPEA erhalten am:					

KAPITEL II

PCT

BLATT FÜR DIE GEBÜHRENBERECHNUNG

Anhang zum Antrag auf internationale vorläufige Prüfung

	Von der mit der internationalen vorläufigen Prüfung			
Internationales Aktenzeichen PCT/EP 2004/010195	beauftragten Behörde auszufüllen			
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts HH 3886-02WO	Eingangsstempel der IPEA			
Anmelder				
Berechnung der vorgeschriebenen Gebühren				
1. Gebühr für die vorläufige Prüfung	1530,00 P			
2. Bearbeitungsgebühr (Anmelder aus einigen Staaten haben Anspruch auf eine Ermäßigung der Bearbeitungsgebühr um 75%. Hat der Anmelder (oder haben alle Anmelder) einen solchen Anspruch, so beträgt der in Feld H einzutragende Betrag 25 % der Bearbeitungsgebühr.)	129,00 H			
3. Gesamtbetrag der vorgeschriebenen Gebühren Addieren Sie die Beträge in den Feldern P und H und tragen Sie die Summe in das nebenstehende Feld ein	1759,00 INSGESAMT			
Zahlungsart				
Abbuchungsauftrag für das laufende Konto bei der IPEA (siehe unten)	ung enmarken			
Scheck Kupons				
Postanweisung	e (einzeln angeben):			
Bankwechsel	e (einzein angeben).			
ABBUCHUNGS- bzw. GUTSCHREIBUNGSAUFTRAG (diese Zahlungsweise gibt es nicht bei jeder IPEA)				
Ermächtigung, den vorstehend angegebenen Gesamtbetra der Gebühren abzubuchen.				
(Dieses Kästchen darf nur angekreuzt werden, wenn di Vorschriften der IPEA über laufende Konten dieses Verfahre, erlauben) Ermächtigung, Fehlbeträge oder Überzahlunge des vorstehenden angegebenen Gesamtbetrages de Gebühren meinem laufenden Konto zu belasten bzw. gutzuschreiben.	Datum: 18. Juli 2005 Name: Jürgen Klinghardt			

10/575013 European Patent Attorneys Dipl.Ing. Jürgen Klinghardt Dipl. Phys. Frank Meier Patentanyustt

Europäisches Patentamt

80298 München

Hamburg,

18. Juli 2005

Unser Zeichen:

HH 3886-02WO JK/pot

Durchwahl:

(-

040/30 97 44 33

Anmelder/Inhaber:

HYDROTEC TECHNOLOGIES ...

Amtsaktenzeichen:

PCT/EP 2004/010195

Auf den schriftlichen Bescheid der internationalen Recherchenbehörde vom 7. Januar 2005:

- 1. Als Anlage werden neue Patentansprüche 1 bis 11 überreicht, die an die Stelle der ursprünglichen Ansprüche treten und der beantragten internationalen vorläufigen Prüfung zugrunde gelegt werden sollen.
- 2. Sobald die Patentfähigkeit des Anmeldungsgegenstandes feststeht, wird eine daran angepasste Beschreibung unverzüglich nachgereicht.
- 3. Der neue Anspruch 1 enthält die Merkmale der ursprünglichen Ansprüche 1 und 3.

Hamburg

Patentanwälte

Rechtsanwälte Rainer Böhm Nicol Ehlers, LL.M. Mirja-Maren Giese, LL.M.

Zippelhaus 5 D-20457 Hamburg Tel. +49-(0)40-3097 440 Fax +49-(0)40-3097 4444 mail@eisenfuhr.com http://www.eisenfuhr.com

Bremen

Patentanwälte European Patent Attorneys Dipl.-Ing. Günther Eisenführ Dipl.-Ing. Dieter K. Speiser Dr. Ing. Werner W. Rabus Dipl.-Ing. Jürgen Brügge (-2003) Dipl.-Ing. Klaus G. Göken Jochen Ehlers Dipl.-Ing. Mark Andres Dipl.-Chem. Dr. Uwe Stilkenböhmer Dipl.-ing. Stephan Keck Dipl.-Biotechnol. Heiko Sendrowski Dipl.-Ing. Marc Gültzow

Rechtsanwälte Ulrich H. Sander Christian Spintig Sahine Richter Harald A. Förster

München

Patentanwälte European Patent Attorneys Dipl.-Phys. Heinz Nöth Dipl.-Wirt.-Ing. Rainer Fritsche Lbm.-Chem. Gabriele Leißler-Gerstl Dipl.-Ing. Olaf Ungerer Dipl.-Phys. Dr. Matthias Achler Patentanwälte Dipl.-Chem. Dr. Peter Schuler Dipl.-Ing. Michael F. P. Müller

Berlin

Patentanwälte European Patent Attorneys Dipl.-Ing. Henning Christiansen (-2003) Dipl.-Ing. Joachim von Oppen Dipl.-Ing. Jutta Kaden Dipl.-Phys. Dr. Ludger Eckey Dipl.-Chem. Dr. Jan Neigenfink

Alicante

European Trademark Attorney Dipl.-Ing. Jürgen Klinghardt

Der neue Anspruch 2 entspricht dem ursprünglichen Anspruch 2.

Die neuen Ansprüche 3 bis 11 entsprechen den ursprünglichen Ansprüchen 4 bis 12.

- 4. In Übereinstimmung mit den Ausführungen im schriftlichen Bescheid wird als nächstkommender Stand der Technik die JP 2002 2061216 A (Dokument D1) erachtet, gegenüber der der neue Anspruch 1 entsprechend abgegrenzt worden ist.
- 5. Von dem vorgenannten Stand der Technik unterscheidet sich der Gegenstand des neuen Anspruches 1 dadurch, dass der Federabschnitt (21 bis 24) als Ringkörper (21 bis 24) ausgebildet ist, der mit einem die beiden Enden des Federabschnittes im Wesentlichen vereinenden Halteabschnitt (25) am Deckelkörper (12) befestigt, im Übrigen aber vom Deckelkörper (12) getrennt ist, und der Eingriffsabschnitt (26) am Federabschnitt (21 bis 24) zwischen dessen beiden Enden angeordnet ist.

Die Vorteile der nunmehr beanspruchten besonderen Ausbildung des Federabschnittes bestehen insbesondere in seiner effektiven Federwirkung und seiner platzsparenden Anordnung. Dies wird erfindungsgemäß dadurch erreicht, dass der Federabschnitt nach Art einer Doppel-Blattfeder-Anordnung ausgebildet ist. Hinsichtlich weiterer Vorteile wird auf den letzten Satz des dritten Absatzes von Seite 2 und den die Seiten 2 und 3 überbrückenden Absatz in der Beschreibung des ursprünglichen Anmeldungstextes verwiesen.

(:

6. Aus vorstehender Ziffer 5 folgt, dass der Gegenstand des neuen Anspruches 1 gegenüber dem Dokument D1 neu ist. Gleiches gilt auch im Hinblick auf die übrigen im Recherchenbericht aufgeführten Dokumente D2 (JP 2002 038508 A), D3 (JP 10 195902 A) und D4 (JP 2002 106232 A).

- 3 -

JAP20 Rec'd PCT/PTO 07 APR 2006

Denn keine dieser Dokumente offenbart jeweils einen Deckel mit sämtlichen Merkmalen des neuen Anspruches 1.

7. Der im schriftlichen Bescheid unter Ziffer 5 geäußerten Auffassung, wonach die Merkmale der ursprünglichen Ansprüche 3 bis 8 aus dem Stand der Technik nahegelegen haben sollen, kann in dieser pauschalen Form zumindest im Hinblick auf das nun in den neuen Anspruch 1 aufgenommene Merkmal des ursprünglichen Anspruches 3 nicht beigetreten werden.

Denn keinem der bislang zum Stand der Technik ermittelten Dokumente lässt sich auch nur ansatzweise ein Hinweis oder eine Anregung entnehmen für eine federnde Verriegelung nach Art einer Doppel-Blattfeder-Anordnung einen Ringkörper vorzusehen, der mit einem die beiden Enden des Federabschnittes im wesentlichen vereinenden Halteabschnitt am Deckelkörper befestigt, im übrigen aber vom Deckelkörper getrennt ist.

Demnach ist der Gegenstand des neuen Anspruches 1 vom Stand der Technik nicht nahegelegt, sondern beruht auf einer erfinderischen Tätigkeit.

(Jørgen Klinghardt)

Zusammenschluss Nr. 15

Anlagen

Neue Ansprüche 1 bis 11

A01575013(AP20 Rec'd PCT/PTO 07 APR 2006)

Hamburg,

18. Juli 2005

Unser Zeichen:

HH 3886-02WO JK/pot

Durchwahl:

040/30 97 44 33

Anmelder/Inhaber:

HYDROTEC TECHNOLOGIES ...

Amtsaktenzeichen: PCT/EP 2004/010195

dessen beiden Enden angeordnet ist.

Neue Ansprüche

- 1. Deckel einer Schachtabdeckung mit einem Deckelkörper (12) und mindestens einem am Deckelkörper (12) angeordneten Verriegelungsmittel (20), das einen zwei Enden aufweisenden Federabschnitt (21 bis 24) und einen daran angeordneten und mit einem Teil (36) eines Rahmens (30) in Eingriff bringbaren Eingriffsabschnitt (26) aufweist, dadurch gekennzeichnet, dass der Federabschnitt (21 bis 24) als Ringkörper (21 bis 24) ausgebildet ist, der mit einem die beiden Enden des Federabschnittes im Wesentlichen vereinenden Halteabschnitt (25) am Deckelkörper (12) befestigt, im Übrigen aber vom Deckelkörper (12) getrennt ist, und der Eingriffsabschnitt (26) am Federabschnitt (21 bis 24) zwischen
- Deckel nach Anspruch 1,
 dadurch gekennzeichnet, dass sich der Ringkörper (21 bis 24) etwa parallel zum Deckelkörper (12) erstreckt.
- Deckel nach Anspruch 1 oder 2,
 dadurch gekennzeichnet, dass der Ringkörper etwa die Form eines Kreises hat.

- 4. Deckel nach Anspruch 3, dadurch gekennzeichnet, dass der Eingriffsabschnitt an einer im Wesentlichen diametral dem Halteabschnitt gegenüberliegenden Stelle angeordnet ist.
- 5. Deckel nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass der Ringkörper (21 bis 24) etwa die Form eines Ovals mit zwei, vorzugsweise halbkreisförmig, gebogenen Sektionen (21, 22) und zwei diese gebogenen Sektionen (21, 22) miteinander verbindenden, im Wesentlichen länglichen Sektionen (23, 24) hat.
- 6. Deckel nach Anspruch 5, dadurch gekennzeichnet, dass der Halteabschnitt (25) an der einen länglichen Sektion (24) und der Eingriffsabschnitt (26) an der anderen länglichen Sektion (23) angeordnet ist.
- 7. Deckel nach Anspruch 6, dadurch gekennzeichnet, dass die den Eingriffsabschnitt (26) tragende längliche Sektion (23) gegenüber den durch diese längliche Sektion (23) miteinander verbundenen Enden der gebogenen Sektionen (21, 22) zurückspringt.
- 8. Deckel nach mindestens einem der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass der Eingriffsabschnitt (26) einen keilförmigen Rastabschnitt aufweist.
- 9. Deckel nach mindestens einem der vorangegangenen Ansprüche, dadurch gekennzeichnet, dass das Verriegelungsmittel (20) an der Unterseite des Deckelkörpers (12) angeordnet ist.
- 10. Deckel nach mindestens einem der vorangegangenen Ansprüche, bei welcher der Deckel (10) mit Verstreifungsrippen (16) versehen ist, dadurch gekennzeichnet, dass das Verriegelungsmittel (20) beabstandet von den Versteifungsrippen (16) am Deckelkörper (12) angeordnet ist.

11. Schachtabdeckung mit einem Deckel (10) nach mindestens einem der vorangegangenen Ansprüche sowie mit einem Rahmen (30) zur Aufnahme des Deckels (10).